

Strateški projekt Mreža slovenskih in italijanskih muzejev: valorizacija in tehnološka inovacija muzejev v zgodovinskih mestih severnega Jadrana

Progetto strategico Musei sloveni e italiani in rete: valorizzazione ed innovazione tecnologica nei musei delle città d'arte dell'Alto Adriatico



OPENMUSEUMS

sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev.

finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.

Vabimo vas na počitniške delavnice
»ARHEOPESKOVNIK«

Sono invitati ai laboratori estivi
»ARCHEOSABBIAIO«

V Pokrajinskem muzeju Koper smo pripravili nove didaktične delavnice Arheopeskovnik, kjer lahko otroci iz prve roke doživijo izkušnjo arheologa: odkrivajo predmete, ki so skriti v arheopeskovniku, jih prepoznajo, rišejo, merijo, razvrščajo in pripravijo za muzejsko razstavo – tako ne le spoznajo poklic arheologa, ampak se veliko naučijo in hkrati zabavajo s tem, da »prehodijo« pot, ki jo naredi muzejski predmet od trenutka, ko ga arheologi izkopljejo na izkopavanjih pa do takrat, ko s svojo zgodbo zablesti na razstavi.

Al Museo regionale di Capodistria abbiamo preparato i nuovi laboratori estivi Archeosabbiaio, dove i bambini possono vivere in prima persona l'esperienza dell'archeologo: scoprire gli oggetti nascosti nell'archeosabbiaio, riconoscerli, disegnarli, misurarli, ordinarli e prepararli per un'esposizione museale – così non soltanto imparano la professione di archeologo ma imparano divertendosi e così percorrono la via che l'oggetto museale fa dal momento del ritrovamento a quello dell'apparizione alla mostra.

Program delavnic:

Torek, 2. julija 2013 – od 10h do 12h

Arheopeskovnik za najmlajše ... z razstavo!
(za starostno skupino 5-8 let)

Sreda, 3. julija 2013 – od 10h do 12h

Od arheološke najdbe do muzejskega predmeta – zgodba o doliju (za starostno skupino 8-12 let)

Delavnici sta brezplačni, prijave in info na: brigita.jenko@pokrajinskimuzejkoper.si ali na tel. 031 842 408.

Veseli bomo vašega sodelovanja.

d.r. Luka Juri, direktor

Programma dei laboratori:

Martedì, 2 luglio 2013 – dalle 10 alle 12

Archeosabbiaio per i più piccoli ... mostra inclusa! (bambini da 5 a 8 anni)

Mercoledì, 3 luglio 2013 – dalle 10 alle 12

Dal ritrovamento archeologico all'oggetto museale – la storia del dolio (bambini da 8 a 12 anni)

I laboratori sono gratuiti, per iscrizioni: brigita.jenko@pokrajinskimuzejkoper.si o al telefono. 031 842 408.

Saremo lieti della Loro partecipazione.

Luka Juri, direttore

Vodilni partner / Lead Partner:
Provincia di Ferrara

Projektne partnerji / Partner di progetto:
Museo d'Arte della Città – Comune di Ravenna
Provincia di Rovigo
Provincia di Venezia
Musei Provinciali di Gorizia / Goriški pokrajinski muzej
Comune di Udine- Civici Musei e Gallerie di storia ed arte
Mestna Občina Ljubljana
Pomorski muzej "Sergej Mašera", Piran / Museo del mare "Sergej Mašera", Pirano
Pokrajinski muzej Koper / Museo regionale di Capodistria
Fondazione Aquileia
Kobariški muzej d.o.o.



2007-2013 cooperazione territoriale europea programma per la cooperazione transfrontaliera Italia-Slovenia
evropsko teritorialno sodelovanje program čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO



Ministero dell'Economia e delle Finanze



Investiamo nel vostro futuro!
Naložba v vašo prihodnost!
www.ita-slo.eu

Progetto cofinanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale
Projekt sofinancira Evropski sklad za regionalni razvoj